

Unionin tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 15.10.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt tribunal de première instance francophone de Bruxelles – Belgia) – Euroopan unioni v. Axa Belgium SA

(Asia C-494/14) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Virkamiehet — Virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt — 73, 78 ja 85 a artikla — Liikenneonnettomuus — Kansallinen oikeus, jolla otetaan käyttöön ankaran vastuun järjestelmä — Euroopan unionin sijaantulo — ”Vastuussa olevien ulkopuolisten” käsite — Unionin oikeuden itsenäinen käsite — Käsite, joka kattaa kaikki henkilöt, joiden on kansallisen oikeuden nojalla korvattava uhrille tai hänen oikeudenomistajilleen aiheutuneet vahingot — Suoritukset, jotka eivät jää lopullisesti unionin vastattaviksi)

(2015/C 406/12)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Euroopan unioni

Vastapuoli: Axa Belgium SA

Tuomiolauselma

- 1) Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen vahvistamisesta sekä yhteisöjen virkamiehiin tilapäisesti sovellettavien erityisten toimenpiteiden laatimisesta 29.2.1968 annetulla neuvoston asetuksella (ETY, Euratom, EHTY) N:o 259/68, sellaisena kuin se on muutettuna 7.4.1998 annetulla neuvoston asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 781/98, vahvistettujen Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen 85 a artiklan 1 kohdassa tarkoitettua ”vastuussa olevien ulkopuolisten” käsitettä on tulkittava itsenäisesti ja yhtenäisesti unionin oikeusjärjestyksessä.
- 2) Asetuksella N:o 259/68, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella N:o 781/98, vahvistettujen Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen 85 a artiklan 1 kohdan mukaisella ”vastuussa olevien ulkopuolisten” käsitteellä tarkoitetaan kaikkia henkilöitä, mukaan lukien vakuutusenantajat, joiden on kansallisen oikeuden nojalla korvattava uhrille tai hänen oikeudenomistajilleen aiheutuneet vahingot.
- 3) Asetuksella N:o 259/68, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella N:o 781/98, vahvistettuja Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavia henkilöstösääntöjä ei voida tulkita siten, että niiden 85 a artiklan 4 kohdan nojalla nostetun suoran kanteen yhteydessä suoritusten, jotka unionin on maksettava yhtäältä henkilöstösääntöjen 73 artiklan, jolla on tarkoitus kattaa sairauden ja tapaturman vaarat, ja toisaalta henkilöstösääntöjen 78 artiklan nojalla työkyvyttömyyseläkkeen osalta, olisi lopullisesti jäätävä sen vastattaviksi.

⁽¹⁾ EUVL C 34, 2.2.2015.